



Distr.
GENERAL

A/52/860/Add.7
8 April 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 124а повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕРОПРИЯТИЙ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ РЕЗОЛЮЦИИ 687
(1991)
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ: ИРАКО-КУВЕЙТСКАЯ МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ

Доклад Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам

Добавление

1. Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) была учреждена Советом Безопасности в соответствии с его резолюцией 687 (1991) от 3 апреля 1991 года. В своей резолюции 689 (1991) от 9 апреля 1991 года Совет постановил рассматривать вопрос об упразднении или сохранении ИКМООНН и о параметрах ее деятельности каждые шесть месяцев. Последний раз этот вопрос рассматривался Советом Безопасности в октябре 1997 года, причем Совет постановил вновь рассмотреть этот вопрос до 4 апреля 1998 года (S/1997/773).
2. Как указывается в пункте 12 доклада Генерального секретаря с предлагаемым бюджетом Миссии (A/52/824), общий объем ресурсов, выделенных Миссии с 9 апреля 1991 года, когда она была создана, по 30 июня 1998 года, составляет 461 326 945 долл. США брутто (включая добровольные взносы наличностью в размере 177 392 467 долл. США и добровольные взносы натурой в размере 1 820 545 долл. США, поступившие от правительства Кувейта). Общий объем сметных расходов за тот же период составляет 404 418 678 долл. США брутто.
3. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 13 доклада, с момента создания Миссии по 30 апреля 1998 года государствам-членам были начислены взносы на сумму 227 812 743 долл. США и по состоянию на 31 января 1998 года сумма полученных взносов за тот же период составила 212 364 124 долл. США, т.е. недополучено взносов на сумму 15 448 619 долл. США. Комитету сообщили, что по состоянию на 11 марта 1998 года остаток денежной наличности составил в общей сложности 50,4 млн. долл. США.

4. В отношении возмещения странам, предоставляющим войска, расходов на содержание войск Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 16 доклада, возмещение по стандартным ставкам произведено в полном объеме за период, заканчивающийся 31 мая 1997 года. Комитету сообщили, что за период по 31 декабря 1996 года выплаты за принадлежащее контингентам имущество составили 4,3 млн. долл. США и что по состоянию на 31 января 1998 года задолженность составляет ориентировочно 2,3 млн. долл. США.

5. В отношении пособия в случае смерти или потери трудоспособности Консультативному комитету сообщили, что с момента создания миссии по 31 марта 1998 года выплачено 837 000 долл. США по двум ходатайствам, а по еще двум ходатайствам расчетов пока не произведено.

Переплата суточных участников миссии

6. Консультативный комитет напоминает, что, как он указал в пункте 9 своего доклада (A/51/683/Add.1), согласно полученной Секретариатом информации, общая сумма, подлежащая возмещению, оценивается в 988 443,50 долл. США, включая 647 041,50 долл. США со 143 сотрудников, работающих в Центральном учреждениях, 72 067,50 долл. США с 19 сотрудников, уволившихся из Организации, 148 154,50 долл. США с 34 сотрудников, работающих за пределами Центральном учреждений, и 121 180 долл. США с военных наблюдателей.

7. В своей резолюции 51/234 от 13 июня 1997 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжить его усилия по возмещению необоснованно выплаченной суммы в счет суточных участников миссии и представить ей на ее пятьдесят второй сессии доклад о результатах мер, принятых в целях ее возмещения, в том числе о мерах, принятых в отношении тех, кто несет ответственность за ее необоснованную выплату.

8. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 6 документа A/52/790 и Corr.1, общая сумма переплаты была пересмотрена, увеличившись с 988 343,50 долл. США до 6 312 201,53 долл. США, и составляет теперь: 624 191,50 долл. США – 137 сотрудникам, работающим в Центральном учреждениях, 148 154,50 долл. США – 34 сотрудникам, работающим за пределами Центральном учреждений, 78 747,50 долл. США – 21 сотруднику, уволившемуся из Организации, и 5 461 108,03 долл. США – 1356 военным наблюдателям. Основная часть переплаченной суммы приходится на военных наблюдателей, которые на момент составления первоначальной оценки уже не служили в составе ИКМООНН.

9. Консультативному комитету сообщили, что факт переплаты суточных участников миссии гражданскому персоналу был обнаружен внутренними ревизорами в ходе проводившейся ими в августе 1993 года ревизии ИКМООНН, а размер суммы, переплаченной военным наблюдателям, был установлен администрацией ИКМООНН в августе–сентябре 1996 года. Комитету сообщили также, что переплата произошла в результате неправильного применения правил о суточных участников миссии в части некоторых компонентов этого пособия, например отгулов, зачета накопленных полутора дней в счет суточных участников миссии, а также выходных и праздничных дней, приходящихся на отпуск. Комитету сообщили далее, что в части выходных и праздничных дней выплаты были упорядочены ИКМООНН с 1 июля 1993 года. Однако неправильное

начисление суточных участников миссии за отгулы продолжалось до 31 марта 1996 года, поскольку администрация Миссии не согласилась с разъяснениями, представленными Отделом управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения Департамента операций по поддержанию мира, и последовал продолжительный обмен корреспонденцией между ИКМООНН и Центральными учреждениями.

10. Консультативному комитету сообщили далее, что факт переплаты пособия также и военным наблюдателям был установлен администрацией ИКМООНН в августе-сентябре 1996 года, когда был во всех деталях выяснен положенный порядок выплаты суточных участников миссии и выполнена проверка произведенных выплат. По результатам проверки было установлено, что суточные участников миссии переплачивались военным наблюдателям с апреля 1991 года, когда была создана Миссия, и касалось это права на получение данного пособия во время отгулов, использовавшихся за пределами района миссии, и самого права на отгулы, а также неправильного применения правила о зачете полутора дней в счет суточных участников миссии. Правила о начислении суточных участников миссии военным наблюдателям стали надлежащим образом применяться в Миссии с 1 октября 1996 года.

11. Консультативный комитет отмечает также, что из общей суммы переплаты, составляющей ориентировочно 6 312 201,53 долл. США, сумма в размере 3 504 802,75 долл. США относится к периоду с 1 ноября 1993 года – даты, когда вступило в силу решение правительства Кувейта взять на себя две трети расходов на содержание ИКМООНН.

12. В пунктах 9–16 документа A/52/790 и Corr.1 приводится информация о возмещении переплаченной суммы. Консультативному комитету сообщили, что по состоянию на 28 февраля 1998 года возмещено в общей сложности 796 152,18 долл. США и что в последующие доклады Генерального секретаря будет включаться информация о возмещении средств в дальнейшем. Насколько понимает Комитет, возмещенные средства помещаются на целевой депозитный счет в ожидании исхода юридического разбирательства.

13. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 12 доклада, три сотрудника обжаловали решение о возмещении переплаченной суммы суточных участников миссии в Административном трибунале Организации Объединенных Наций и что администрация опротестовывает эту апелляцию.

14. Что касается мер, которые должны быть приняты по отношению к тем, кто несет ответственность за переплату, то Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 18 доклада, ведется официальное расследование в целях установления обстоятельств, связанных с переплатой, и что любые принятые меры будут основываться на выводах этого расследования.

15. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 19 доклада, во избежание повторного возникновения этой проблемы 20 октября 1997 года была опубликована новая административная инструкция, в которой определяются условия выплаты суточных участников миссии (ST/AI/1997/6). Новая административная инструкция вступила в силу 1 ноября 1997 года.

16. Консультативный комитет просит представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии отдельный доклад о развитии ситуации в связи с неправильным начислением суточных участников миссии и отгулов; на этом этапе Комитет вернется к данному вопросу.

Исполнение сметы за период с 1 июля 1996 года
по 30 июня 1997 года

17. Как указывается в пункте 8 и приложении I к докладу Генерального секретаря с отчетом об исполнении сметы ИКМООНН (A/52/790/Add.1 и Add.1/Corr.1), общий объем расходов за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года составил 48 014 300 долл. США брутто (46 318 300 долл. США нетто), тогда как общий объем ресурсов, предоставленных ИКМООНН на этот же период, - 52 141 900 долл. США брутто (50 071 000 долл. США нетто). В результате за этот период образовался неизрасходованный остаток средств, составляющий 4 127 600 долл. США брутто (3 752 700 долл. США нетто). Рекомендация Консультативного комитета излагается в пункте 23 ниже.

18. Итоговая сумма включает некоторые расходы (в размере 537 385 долл. США), относящиеся к предыдущему финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 1996 года. Консультативный комитет с сожалением отмечает, что в отчете об исполнении сметы не приводится каких-либо разъяснений того, почему эта сумма не была должным образом проведена по счетам соответствующего финансового периода. Комитет просит, чтобы в будущих отчетах об исполнении смет операций по поддержанию мира полностью разъяснялись причины проводки расходов по счетам последующих бюджетных периодов.

19. Израсходованный остаток средств в размере 4 127 600 долл. США брутто (3 752 700 долл. США нетто) образовался главным образом благодаря экономии по следующим разделам расходов: "Расходы по военному персоналу", "Расходы по гражданскому персоналу", "Служебные/жилые помещения", "Автотранспорт", "Воздушный транспорт", "Предметы снабжения и услуги" и "Программы разминирования".

20. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 10 доклада, экономия была вызвана главным образом более низкими, чем предполагалось, потребностями в средствах на выплату суточных участников миссии военным наблюдателям, более низкими расходами в связи с доставкой военнослужащих на место, их заменой и репатриацией благодаря чартерным перевозкам и более высокой, чем предполагалось, доле вакантных должностей гражданского персонала. Экономия по другим рубрикам была вызвана отказом от осуществления некоторых проектов по разделу "Служебные/жилые помещения" и снижением объема средств, требуемых по разделам "Автотранспорт" и "Предметы снабжения и услуги", благодаря принятым ИКМООНН мерам экономии.

21. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из приложения II.B к докладу, расходы оказались ниже ожидавшихся из-за задержек с приобретением оборудования по статьям "Закупка автотранспортных средств", "Запасные части, ремонт и техническое обслуживание" и "Аппаратура наблюдения" и задержки с установкой запланированной спутниковой линии связи между Хейтаном и штаб-квартирой ИКМООНН.

22. В отношении доли вакантных должностей гражданского персонала Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в приложении II.A к докладу, средняя доля вакансий составила 18 процентов для местных сотрудников и 20 процентов для международных, тогда как в смету были заложены показатели, составлявшие в среднем 15 процентов для местных сотрудников и 5 процентов для международных.

23. В пункте 11 доклада указывается, что меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ИКМООНН, заключаются в решении о том, как обойтись с неизрасходованным остатком средств в размере 4 127 600 долл. США брутто (3 752 700 долл. США нетто). Консультативный комитет рекомендует зачесть неизрасходованный остаток государствам-членам, при том понимании, что две трети этой суммы будут сначала возмещены правительству Кувейта.

Смета расходов на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года

24. Расходы на содержание Миссии в период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года оцениваются в 50 611 300 долл. США брутто (48 545 600 долл. США нетто) (A/52/824, пункт 19). Как указывается в резюме бюджетной сметы (A/52/824), эта сумма в валовом исчислении на 2 процента больше того объема ресурсов, который был утвержден на предыдущий 12-месячный период, с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, и составлял 49 525 400 долл. США брутто (47 637 200 долл. США нетто), не считая суммы в размере 1 952 100 долл. США, подлежащей перечислению на вспомогательный счет. Две трети этой суммы подлежат финансированию за счет добровольных взносов правительства Кувейта. Правительство Кувейта предоставит также 35 автомашин и 2 прицепа стоимостью 1 793 789 долл. США для инженерного подразделения ИКМООНН, одну автомашину стоимостью 26 756 долл. США для командующего силами и предметы медицинского назначения. Рекомендация Консультативного комитета относительно сметы на 1998/99 год излагается в пункте 32 ниже.

25. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пункте 19 доклада, примерно 40 процентов сметных расходов исчислено на основе стандартных расценок, а 60 процентов – расценок для данной миссии.

26. Смета расходов предусматривает 195 военных наблюдателей, 908 военнослужащих (775 человек в пехотных подразделениях и 133 человека в подразделениях тылового обеспечения), 72 человека международного гражданского персонала и 166 человек местного персонала (A/52/824, пункт 9), т.е. тот же штат сотрудников, который был утвержден на предыдущий 12-месячный период, с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, за исключением личного состава подразделений тылового обеспечения, который на 5 человек увеличился. Консультативному комитету сообщили, что по состоянию на 28 февраля 1998 года наличный штат составляет 193 военных наблюдателя, 60 человек международного гражданского персонала и 147 человек местного персонала.

27. Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в пунктах 14–15 приложения II.C, расходы на международный и местный персонал определяются исходя из 5-процентной доли вакансий. Учитывая высокую долю вакансий в штате Миссии (см. пункт 22 выше), Комитет считает, что смета по данной статье расходов завышена.

28. В отношении пайков Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в приложении I к документу A/52/824, общий объем сметных расходов по данной статье снизился с 2,2 млн. долл. США на период с 1 июня 1997 года по 30 июня 1998 года до 1,7 млн. долл. США на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года.

29. Консультативный комитет отмечает также, что, как указывается в пункте 9 приложения II.C к документу A/52/824, расходы в связи с доставкой военнослужащих на место, их заменой и репатриацией исчислены из расчета 1400 долл. США на человека туда и обратно. В этой связи Комитет отмечает далее, что, как следует из приложения II.A к документу A/52/790/Add.1 и Add.1/Corr.1, использование чартерных авиарейсов ведет к снижению расходов. Комитет рекомендует Секретариату продолжать использование чартерных авиарейсов во всех случаях, когда их легко организовать.

30. В отношении автотранспортных средств Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в рубрике 8 приложения II.A к документу A/52/824, парк автотранспортных средств на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года составляет 422 машины (390 машин гражданского назначения и 32 - военного), т.е. является таким же, что и за предыдущий 12-месячный период, с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года.

31. В отношении воздушного транспорта Консультативный комитет отмечает, что, как указывается в приложении I к документу A/52/824, объем сметных расходов по подразделу "Вертолеты" возрос с 2 270 600 долл. США на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года до 2 476 300 долл. США на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года. Консультативный комитет отмечает также, что, как указывается в приложении II.C, сметой предусматривается аренда двух средних вертолетов из расчета в общей сложности 180 часов налета в месяц. Комитет отмечает, что, как указывается в отчете об исполнении сметы (A/52/790/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение II.B, пункт 33), смета по подразделу "Вертолеты" на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года предусматривала, что налет двух средних вертолетов составит в объеме 180 часов в месяц, или в общей сложности 2160 часов, однако налетали они в общей сложности 2124,08 часов. Аналогичным образом, для самолета Ан-24 смета предусматривала 100 часов налета в месяц и 1080 часов всего, а налетал он 644,22 часа, т.е. значительно меньше предусмотренного сметой. По мнению Комитета, по разделу "Воздушный транспорт" будет достигнута экономия.

32. В пункте 27 документа A/52/824 предлагаются меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее. Учитывая свои комментарии и замечания, приведенные в пунктах 26-31 выше, Консультативный комитет рекомендует сохранить бюджет ИКМООНН на период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года в его нынешнем объеме, а именно 49 525 400 млн. долл. США брутто (47 637 200 долл. США нетто).
